

TRANSFRONTALIER

12e édition hier de vélo saarmoselle

La fête du vélo et de l'amitié sans frontières

La 12e édition de la fête cycliste transfrontalière Vélo SaarMoselle a été inaugurée hier matin au jardin franco-allemand, transformé en village-étape. Et c'est sous le soleil que les cyclos ont pris le départ des 8 circuits proposés.



L'inauguration de la 12e édition de Vélo SaarMoselle a eu lieu hier matin au Jardin franco-allemand, en présence de Charlotte Britz, maire de Sarrebruck, Gilbert Schuh, maire de Morsbach et président de l'Eurodistrict et Nathalie Griesbeck, députée européenne.

C'est Charlotte Britz, la maire de Sarrebruck et Gilbert Schuh, président de l'Eurodistrict et maire de Morsbach, qui ont donné le coup d'envoi officiel de la 12e édition de la fête cycliste transfrontalière Vélo SaarMoselle. Une inauguration au Jardin franco-allemand de Sarrebruck, transformé pour l'occasion en village étape, et en présence de Nathalie Griesbeck, député européen.

Après quelques petits mots

de bienvenue sous un magnifique soleil, Charlotte Britz a souhaité « bon vélo et bonne route » à tous les courageux cyclistes déjà prêts dès 10 h 30 à s'élancer sur un des huit parcours concoctés par les organisateurs. Gilbert Schuh s'est quant à lui réjoui que l'hôte de cette édition 2012 soit le Jardin franco-allemand, « lieu symbolique d'entente internationale. » Citant tous les organisateurs et partenaires de cette

manifestation placée sous le signe du vélo et de l'amitié transfrontalière, le président de l'Eurodistrict a rappelé ce que représente Vélo SaarMoselle.

Cyclotourisme et tourisme

« C'est la fête du cyclotourisme, mais c'est aussi l'occasion de découvrir de nombreux sites et communes du secteur, a-t-il noté. Le cyclotourisme

est une possibilité de développement touristique pour notre région, cette manifestation est l'occasion de faire la promotion de notre espace transfrontalier. » L'élue a également souligné les bienfaits du vélo pour la santé avant d'enfourcher sa bicyclette. Accompagné de son épouse, Gilbert Schuh n'a donc pas hésité à donner l'exemple. Tout comme la maire de Sarrebruck qui s'est élancée sur le circuit avec un bon coup de pédales.

La parlementaire européenne Nathalie Griesbeck, saluant l'organisation de cette manifestation « proche de la nature et conviviale », s'est dite ravie des nombreuses actions menées par l'Eurodistrict. « Cette fête symbolise de façon concrète ce que nous vivons ensemble dans cette région, commente-t-elle. Nous sommes ici dans un laboratoire concret de ce qui se passe entre des femmes et des hommes d'Europe. »



La maire de Sarrebruck, Charlotte Britz, a montré l'exemple. Dès son discours prononcé, elle a enfourché son vélo.



Six sportifs du Cyclo-club Sainte-Barbe de Freyming-Merlebach sont venus encadrer la manifestation. « Nous sommes là pour encadrer les circuits guidés », explique Dominique, chargée avec Marcel d'accompagner Patrick et Florian ont quant à eux encadré le circuit de 56 km. « Le comité départemental avait sollicité les clubs de cyclotourisme, Merlebach a répondu oui tout de suite », explique Dominique. « On profite de cette journée pour faire la promotion de notre club. Cela nous permet aussi de passer un dimanche à rouler dans une ambiance très conviviale. »



Le président de l'Eurodistrict et maire de Morsbach, Gilbert Schuh, fait la promotion du cyclotourisme. Accompagné de son épouse, il a pris le départ d'un circuit de 55 km. « Cela ne peut qu'être bénéfique à la santé », prêche l'élue, amateur de randonnée cyclo.



Un des circuits de 55 km passait par le parc du Schlossberg de Forbach. L'occasion pour les sportifs de découvrir le site lors d'une petite pause.

Coups de pédale le long de la Sarre



Entre Sarreguemines et Grosbliedertroff, le clown Pistache s'est chargé de mettre l'ambiance sur le chemin de halage, tandis que les cyclo-clubs des deux villes tenaient des stands de restauration pour requinquer les randonneurs à vélo.



Des pêcheurs, des kayakistes, des marcheurs et des vélos, beaucoup de vélos, filant à différentes allures. C'était un dimanche ensoleillé quasi-normal en bord de Sarre. A une petite différence près : à Grosbliedertroff et Welferding, des animations et surtout des rafraîchissements attendaient le public.

Au club de kayak de Grosblie,

les membres du cyclo-club local, tout de jaune vêtus, ont accueilli les cyclistes en musique. Une halte bienvenue, avec tout ce qu'il fallait pour se rassasier. Mais pas de quoi totalement satisfaire le président Sylvain Fouchs. « Avec les animations qui sont principalement concentrées au jardin franco-allemand, il y a quand même moins de monde le long

de la Sarre que les années précédentes », note-t-il. Quelques kilomètres en amont, l'édition 2012 laissera aussi un sentiment mitigé du côté du cyclo-club Sarreguemines. Pour d'autres raisons. « Notre emplacement à Welferding est bien, les gens s'arrêtent mais nous avons l'habitude de l'esplanade du Casino », explique le trésorier Joseph Blaese.

L'endroit était indisponible, du fait du congrès départemental des sapeurs-pompiers. « A Welferding, nous n'attirons pas les gens de la ville. Par contre, nous sommes directement sur la piste cyclable et les randonneurs s'arrêtent plus facilement. » D'autant qu'avec la chaleur qui régnait, un coup de pression ne faisait pas de mal. Pour les organismes comme les pneus.

PORTES OUVERTES SAMEDI 15 SEPTEMBRE



NISSAN UTILITAIRES :
OPTEZ POUR UN NOUVEAU
BUSINESS MODEL*

Madame, Monsieur,

En tant que professionnel, vous avez besoin d'un véhicule confortable, performant et fonctionnel à la fois. Rendez-vous en concession pour découvrir les atouts d'un véhicule à la hauteur de votre business et pour profiter d'une offre incontestable.

NISSAN Primastar Fourgon

À PARTIR DE
13990€ HT

sous condition de reprise
Du 1^{er} au 30 septembre 2012

- Capacité de chargement**
de 5,02 à 8,36 m³
- Une gamme modulable :**
2 PTAC, 2 longueurs, 2 hauteurs
- Riche en équipements de série**
pour un confort assuré
- Le plus : capacité de transport**
de 9 personnes pour la version Combi !



LES GARANTIES NISSAN

3 ANS
12 ANS
3 ANS

L'ASSISTANCE NISSAN

NISSAN VOUS DÉPASSE :
7J/7-24H/24
PARTOUT EN EUROPE



CHANGER_Innovar autrement *Optez pour une nouvelle façon de travailler !

(1) Sans aide à la reprise : Nissan Primastar L1H1 207 20 dCi 90ch INTR0, au prix remis de 14 990 € HT, soit une remise de 5 550 € HT (par rapport au tarif du 01/09/2012 de 20 540 € HT). Avec aide à la reprise : Nissan Primastar L1H1 207 20 dCi 90ch INTR0, au prix remis de 13 990 € HT, soit une remise de 5 550 € HT avec reprise de votre véhicule (de cylindre et puissance administrative inférieures ou équivalentes) aux conditions Argos (coût moyen du jour, sous déduction de 15 % de frais professionnels, des frais de remise à l'état standard et du kilométrage excédentaire) plus 1 000 euros HT (par rapport au tarif du 01/09/2012 de 20 540 € HT). Modèle présenté : Primastar L1H1 207 20 dCi 90ch INTR0 avec ponton métallisé (prix total 21 300 € HT hors remise). Offre non cumulable avec d'autres offres en cours réservée aux professionnels (hors ventes flottes et louées) valable pour toute commande du 1^{er} au 30 septembre 2012 et immatriculation avant le 15 octobre 2012, chez les concessionnaires NISSAN participants. (2) Garantie limitée à 100 000 Km au premier des deux termes échu. Sauf Affecton : Garantie constructeur fixée à 1 an (garantie de base du véhicule neuf) + une année supplémentaire (groupe motopropulseur et éléments principaux du véhicule - limité à 200 000 Km). (3) Voir liste des pays dans le carnet de garantie Nissan. Ce message a été adressé à l'adresse des informations du Fichier Central de Véhicules, autorisé par l'article du 11/10/83 (L.83 du 25/11/83), que les marques automobiles peuvent utiliser pour vous informer sur leurs produits et services. Si vous ne souhaitez pas être destinataire de ces documents ou si vous souhaitez accéder aux informations vous concernant, il vous suffit de l'exprimer par écrit auprès de l'Association Amicale des Automobiles, 21 rue de Prebourg 75008 Paris, en retournant le présent message et en précisant le numéro d'immatriculation de votre (vos) véhicule(s). NISSAN WEST EUROPE SAS au capital de 5.610.475 €. RCS Versailles n° 699 809 174 - Parc de Pissoloup - 8, avenue Jean d'Ambert 78194 Trappes Cedex.

AUTOMOBILES
Schwaller
REPARATEUR AGREE ET DISTRIBUTEUR NISSAN

ZAC-RN3
RUE GROSS STOCKHELLER
FACE À CORA
57500 SAINT-AVOLD
03.87.29.27.32